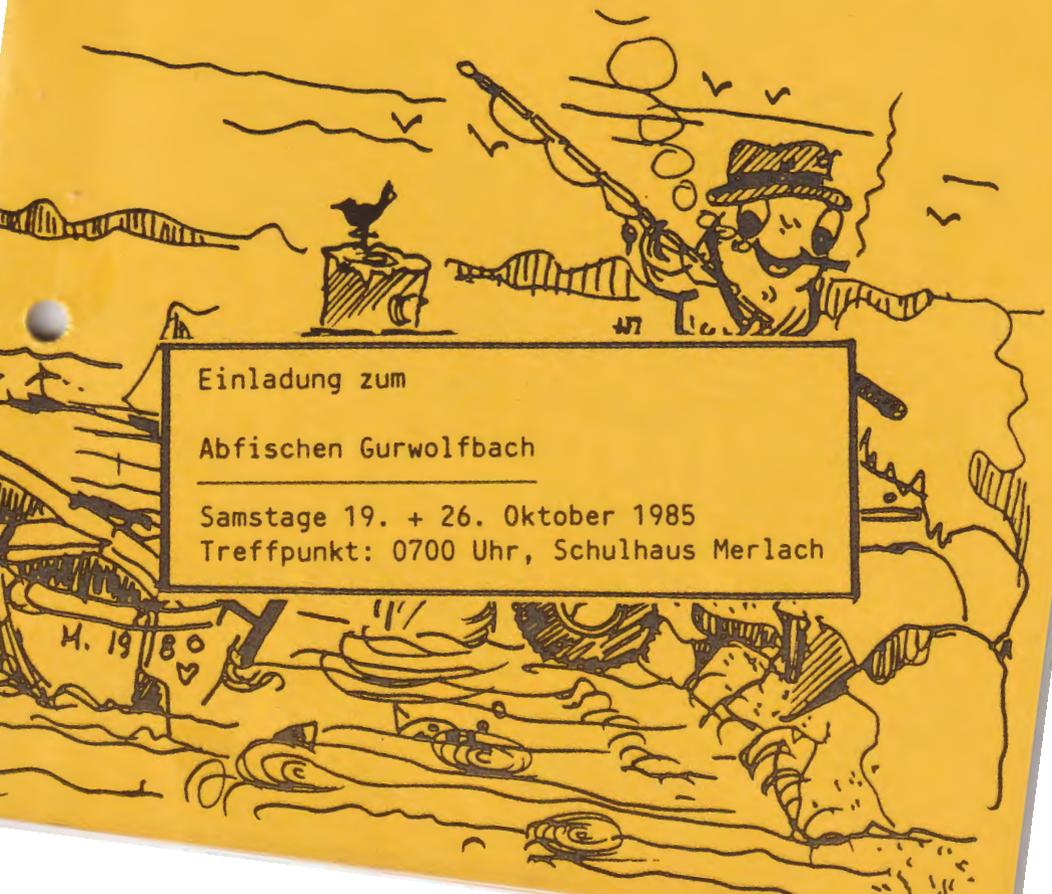




Sportfischerverein  
Murten

# SFVM-NACHRICHTEN



Einladung zum

Abfischen Gurwolfbach

Samstage 19. + 26. Oktober 1985

Treffpunkt: 0700 Uhr, Schulhaus Merlach

M. 19/80

# TREFF ●

der Sportfischer  
Rest. Stadthaus  
Fam. M. Capra

---



Blumen  
Berger

- Gärtnerei
- Gartencenter
- Blumenladen

---

HOTEL-RESTAURANT  
**DES-BAINS**  
MORÄT MURTEN

SEETERRASSE  
div. FISCHSPEZIALITAETEN

Fam. Erni  
Tel. 71 23 38

Sportfischerverein Murten  
Postfach 163  
3280 Murten

SFVM-Nachrichten

Nr. 2 1985

Liebe Sportfischer

Wir sind mitten in der Egli-Saison und könnten die helle Freude haben an der Anzahl. Nur leider ist es mit der Anzahl nicht getan, auch das Mass sollte stimmen - und dies tut es nicht. Die Fischereidienste der Kantone FR und VD haben kein Einsehen. Wir haben uns deshalb direkt an die Staatsräte der beiden Kantone gewandt. Ueber die Verhandlungen lesen Sie nachfolgend einen Bericht.

Aus dem Bericht unseres Sekretärs Bernard Verdon sehen Sie auch, dass uns die Arbeit im Vorstand nicht ausgeht. Zum Glück können wir auf eine ganze Anzahl treuer Helfer zählen. Und die andern? Es würde uns freuen, auch diese hie und da bei der Arbeit mitzusehen. Die nächste Gelegenheit dazu bietet das Abfischen der Forellen im Gurwolfbach an den beiden Samstagen, 19. + 26. Okt. Treffpunkt 0700 beim Schulhaus Merlach.

Erfreuliches können wir vom Chandossel-Weiher melden. Die Arbeiten sind bald beendet. Es entsteht kein Weiher, sondern ein kleiner Murtensee in herrlicher Umgebung. Ein Besuch lohnt sich. Sie finden ihn an der Strasse Chandossel - Wallenried.

Auch zu unserer GV vom 30. November sind Sie schon heute freundlich eingeladen. Details folgen.

Heinz Jost

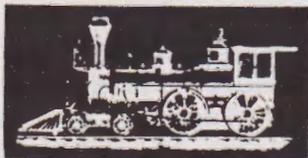


**LANDW. GENOSSENSCHAFT MURTEN**

Zum selbstgefangenen Fisch den feinen  
Wein aus unserer Getränkeabteilung.  
Hauslieferdienst !

---

Hotel-Restaurant



**Bahnhof**

3280 Murten

Gutbürgerliche Küche  
(Tellerservice)

Schönes modernes Säli  
für kleine Bankette

Zimmer mit Dusche

Fam.

O. und K. Freiburghaus

Tel. 037/71 22 56

Ab 06.00 Uhr offen

---

**RADSPORT**  
**KEEL**  
BERNSTRASSE 3  
**MURTEN**

**IHR FACH-  
GESCHÄFT**  
**VELO + MOFA**

---



**GARAGE CHAMP OLIVIER**



F. Schürch    Telefon 037 71 41 63    3280 Murten  
Offizielle OPEL-Vertretung    Reparaturen aller Marken

## Aus dem Vorstand

---

Seit unserem Kurzbericht im Bulletin Nr. 1/85 hat sich der Vorstand wieder 5 mal getroffen. Nebst den laufenden Geschäften beschäftigten unter anderem die folgenden Probleme den Vorstand:

Nachdem unsere ausserordentliche Generalversammlung vom 22. März 1985 den Bau des Chandossel-Weiher II für Fr. 23 000.-- (davon Fr. 12 500.-- als Beitrag des Kantons) genehmigt hat, hat auch die ausserordentliche Generalversammlung des Fischervereins Avenches grünes Licht gegeben. Betreffend Zusammenarbeit der beiden Vereine (Bewirtschaftung, Kosten, usw.) wurde eine Vereinbarung getroffen. Auch wurde eine Haftpflichtversicherung abgeschlossen. Sie deckt alle Ansprüche von Drittpersonen (inkl. Mitglieder und Mitarbeitert) bei sämtlichen Tätigkeiten unseres Vereins. Eine gleiche Versicherung wurde durch den Fischerverein Avenches abgeschlossen. Diese Versicherung bildet einen Bestandteil der Baubewilligung der Gemeinde Wallenried (der Weiher befindet sich auf dem Boden dieser Gemeinde). Es sei auch erwähnt, dass Drainagearbeiten im Bauglände durch die RS-Murten ausgeführt worden sind.

Mit Freude hat der Vorstand von den folgenden Bewerbungen als Aktivmitglieder Kenntnis genommen:

- Artero Francisco, Muntelier
- Gascard Beat, Lanthen-Schmitten
- Kedros Peter, Muntelier
- Neuenschwander Ernst, Murten
- Sieber Thomas, Muntelier
- Kähr Iwan, Murten

oppliger ag

heizung  
sanitär

3280 Murten 037 71 41 41  
Filiale Ins 032 83 28 52

elektrospeicher  
wärmepumpen



---

## Möbel Schwarz AG, Murten + Muntelier

ANTIKE Möbel und MODERN

- das führen wir, beraten gern und wissen, wie gestalten, formen
- nach allerneuesten, besten Normen !

Telefon 037 / 71 16 56

Telefon 037 / 71 55 30



Metzgerei-Wursterel

*Georges  
Danthe*

Rathausgasse 11 – ☎ 71 26 68

Murten



Uhren Bijouterie  
Atelier für antike Uhren

J. L. Allemann

Franz. Kirchgasse 6  
3280 Murten  
Tel. 037 71 27 16

Statutengemäss erfolgt die definitive Aufnahme anlässlich der nächsten Generalversammlung.

Bei einem ersten "Weissfisch-Wettfischen" haben 70 Angler, davon rund 60 Jugendliche teilgenommen. Bei den Senioren hat Bernnard Aegerter den 1. Preis gewonnen. Leider wurden bei den Junioren keine Fische gefangen. An einer Wiederholung des Junioren-Wettfischens am 29. Mai 1985 haben 43 Jugendliche teilgenommen. Mit 2500 Punkten steht Peter Kedros im ersten Rang. Zweiter mit 1370 Punkten wurde Fabian Zaugg und Dritter mit 1305 Punkten Orfeo Niedermann.

Der vom Verein organisierte Jungfischerkurs hatte grossen Erfolg. Als Weiterführung wird geprüft, eine "Jungfischergruppe" zu bilden. Diese Gruppe könnte bei verschiedenen Vereinsarbeiten (z.B. Aufzucht) aktiv mithelfen. Unser techn. Leiter, Karl Graf, hat sich bereit erklärt, einen Versuch zu starten, erwartet jedoch auch die Mithilfe von Vereinsmitgliedern.

Unser Verein wurde von den Organisatoren der Gewerbeausstellung Murten eingeladen, auf einer Plakatwand von 3,3 m<sup>2</sup> unseren Verein vorzustellen. Mit Bildern und Texten werden wir versuchen, unsere verschiedenen Aktivitäten darzustellen. Mit dieser Aktion soll auch versucht werden, neue Mitglieder zu gewinnen.

Bernard Verdon

Zu Beginn dieses Sommers wurden vom Fischereidienst VD Versuchsfänge zusammen mit Berufsfischer Roger Fasnacht und auch mit uns Sportfischern organisiert. Die ausgewerteten Resultate sollten dann an einer gemeinsamen Sitzung diskutiert werden - meinten wir.

Die Fischereidienste der beiden Kantone haben anders entschieden: Sie setzten sich mit den Berufsfischern zusammen, wir wurden ausgeschlossen. Dafür war Herr Wolf, Berufsfischer VD, dabei, der kein Patent für den Murtensee besitzt. Das Mass blieb bei 19 cm und die Berufsfischer erhielten die doppelte Anzahl Netze 28 mm.

Dieses absolut unkorrekte Vorgehen der Fischereidienste reisst leider alte Gräben wieder auf, nämlich die zwischen Berufsfischern und Sportfischern. Nachdem wir seit einigen Jahren ein Klima des gegenseitigen Verständnisses und der Zusammenarbeit aufbauen konnten und auch erreichten, droht wieder die Rückkehr des alten Neides und Hasses. Und dies, wohlverstanden nicht von den Berufsfischern ausgelöst, sondern von den beiden Fischereidiensten.

Dazu kommt das ungesetzliche Vorgehen der freiburgischen Fischereiabteilung: Die Beschlüsse wurden weder im Amtsblatt publiziert, noch der Konsultativkommission unterbreitet, obschon das Fischereigesetz ausdrücklich für solche Fälle geändert wurde (Motion W. Hänni).

Wir wandten uns deshalb direkt an den Staatsrat und wünschten ein Besprechung, an der auch die Berufsfischer anwesend sein sollten. Wir wollen

nicht wie der Kanton "Hintenherum" diskutieren, sondern offen und in Anwesenheit aller Beteiligten.

Am 2. Oktober fand die Aussprache bei Staatsrat H. Bächler statt. Anwesend waren die Präsidenten der Fischervereine: SF Vully (W. Pfeiffer), Traineur Vully (B. Guillod), Berufsfischer (R. Fasnacht), SF Murten (H. Jost) sowie die Verantwortlichen der Fischereidienste Freiburg und Waadt.

Unsere Anträge lauteten:

1. Eine positivere und offenere Haltung des Fischereidienstes
2. Eglimass 17 cm auf drei Jahre
3. Freiburg soll eigenständiger arbeiten und sich nicht alles von VD diktieren lassen
4. Die Stelle des Fischereiverantwortlichen soll von einem Fachmann besetzt werden
5. Der Hecht-Laichfang soll unter besserer Kontrolle durchgeführt werden

Zu 1: Darunter verstehen wir, wie oben bereits ausgeführt, eine offene Haltung und kein Hintenherum. Unter positiver Haltung verstehen wir auch, dass Briefe an unseren Verein in deutscher Sprache beantwortet werden, wie dies bisher üblich war und es nun plötzlich nicht mehr ist.

zu 2: Das Problem Egli-Mass ist nun schon längst bekannt und in allen letzten SFVM-Nachrichten dargelegt worden. An der Sitzung wurden vor allem folgende zwei Argumente hervorgehoben:

a) Im Gegensatz zu andern Gewässern nehmen wir schon heute Rücksicht auf die Berufsfischer. Das eidg. Gesetz sieht als Mindestmasse vor: 15 cm für das Egli und 28 mm für Netze im Murtensee haben wir 19 cm für das Egli und 28 mm für Netze mit unserer Forderung von 17 cm für das Egli und 28 mm für Netze sind wir also bereits 2 cm über dem schweiz. Mindestmass, während die Berufsfischer mit dem Mindestmass arbeiten können, zudem haben wir eine zweite Einschränkung: Die Gambe ist erst ab 1. September offen.

b) Die Fangstatistik der gleichen zwei Sportfischer, welche mit Dr. Büttiker Versuchsfänge gemacht haben, zeigen auch statistisch, was wir täglich auf dem See erleben: Nur 25 % der gefangenen Egli mit der Gambe erreichen das Mindestmass. Die grosse Anzahl von 75 % muss, teilweise verletzt, wieder ins Wasser gesetzt werden. Tierschutz, Seuchengefahr! Der grösste Teil davon ist dieses Jahr (im Dreijahreszyklus ein Spitzenjahr) zwischen 18 cm und 19 cm, letztes Jahr zwischen 17 cm und 18 cm.

Gründe genug, um versuchsweise für die nächsten drei Jahre das Mass auf 17 cm herabzusetzen.

Wie geht es weiter?

Unsere Avencher Kollegen werden am 14. oktober bei ihrem Staatsrat vorstellig. Dann werden beide kantone die Sache zusammen besprechen und Ende November/anfangs Dezember wieder mit allen Beteiligten zusammentreffen

## Fangstatistik Egli

---

Die folgende Statistik von M. und Rud. Kunz beweist deutlich die grosse Anzahl untermässigen Egli. In der ersten Kolonne steht das Total der gefangenen, dann die Anzahl mässigen und weiter die Anzahl zu kleinen Egli. Die Prozentzahlen zeigen die zu kleinen, wieder in den See ausgesetzten Egli, welche fast ausschliesslich zwischen 18 - 19 cm aufwiesen.

	Total	Mass	kleine	%
19. 9. 1985	220	58	162	73.64
20. 9.	180	60	120	66.67
21. 9.	141	26	115	81.56
23. 9.	235	90	145	61.70
24. 9.	224	74	150	66.96
25. 9.	146	50	96	65.75
26. 9.	310	60	250	80.65
27. 9.	113	31	82	72.57
28. 9.	180	20	160	88.89
30. 9.	335	70	265	79.10
1.10.	320	67	253	79.06

Durchschnitt

74.23

## Forellenaufzucht im Pra Pury Weiher

---

Der Pra Pury Weiher ist nun leer und sieht sehr un- schön aus! Dafür haben wir aber einen Grossteil der Forellen retten können.

Nachdem die Hechte abgefishcht wurden, gingen wir in einem Gewaltsakt an das Mähen und Putzen des Wei- hers. Es war sehr mühsam, und man hätte es einfacher haben können. Meine Meinung war aber, dass wir schon sehr spät waren und die Forellen nun endlich in den Weiher sollten. Herr Etter setzte sie dann ein paar Tage später ein, und wir freuten uns über die schön- en Forellen.

Diese Freude wurde aber schon bald durch Besorgnis um die Forellen abgelöst. Das Kraut und die Alge wuchsen und wuchsen und wurden immer dichter, und wir sahen schon vereinzelt Forellen in der Faden- alge hängen. Nach etwa 6 Wochen war der Weiher bereits so zugewachsen, dass man unbedingt etwas unternehmen musste. Kurt, Gerhard, Armin, Heinz, Jean-Pierre, Willi und ich säuberten die tiefere Hälfte des Weihers. Im flacheren Wasser war es hoffnungslos. Zwischendurch ging der Küttel und ich putzen. Danach hatte ich 2 Wochen Ferien und als ich zurückkam und zum Weiher ging, meinte ich, mich trifft der Schlag. Es war wieder alles dicht. Das Schilf und das Kraut gingen ja noch, aber die Alge! Sie bildete vom Boden bis zur Oberfläche undruch- dringliche Barrieren. Ich musste befürchten, dass die ganzen Fische kaputt gingen, und so entschloss ich mich, den Weiher abzufischen.

Vorher musste er aber noch geputzt werden, damit nicht alle Forellen in den Algen verloren gingen. Es



Kein Netz eines Berufsfischers, sondern undurchdringliche und für die kleinen Forellen tödlichen Algennetze im Pra Pury Weiher

war eine regelrechte Sauarbeit.

Nachdem der Weiher wieder über freies Wasser verfügte, fischten wir ab. Ich möchte mich noch recht herzlich bei allen Mithelfern bedanken, vor allem auch bei unseren Avencher Freunden.

Wir liesen die Forellen direkt in den Mühlebach, in der Meinung, sie so mehr zu schonen. Gasti hatte am unteren Auslauf ein Netz und fing in etwa 45 Minuten 415 Forellen. Eine rechte Menge. Insgesamt schätzten wir die Forellen auf etwa 2000 Stück, was glaube ich, nicht zu hoch gegriffen ist. Heute kann man unsere Seeforellen im Mühlebach bewundern, und ich hoffe, dass auch wir später wieder mal eine davon sehen werden, in anderer Grösse natürlich!

Wir liessen darauf den Weiher abtrocknen und mähten ihn dann und konnten den ganzen Mist mit Hilfe eines Ladewagens aufladen. Es war fast ein Katzenspiel im Gegensatz zum vorhergehenden Putzen. Jetzt kommt ungelöschter Kalk zum Neutralisieren des zu sauer gewordenen Bodens in den Weiher, und dann sollte es für 2 Jahre besser gehen.

An den beiden Samstagen, 19. und 26. Oktober wird der Gurwolfbach abgefischt, und ich hoffe auf eine rege Beteiligung.

Ein kräftiges Petri Heil

Jürgen

Ende Mai flog eine kleine Gruppe von Sportfreunden aus unserem Verein nach Irland, Leenane an die Nord-West Küste zum Fischen. Bernhard, Willi, Gerhard, Willi II, Küttel und ich. Wir hatten ein Haus für uns alleine, 2 Autos und viel Wasser rundum. Am Anfang sogar zuviel.

Da wir aber alle angefressen sind, liessen wir uns davon nicht abhalten. Wir fingen 2 schöne Lachse von 9 + 6 Pfund, Forellen, Aale, Hecht, Egli und 100 kg Meerfisch. Wir filetierten noch nachts um 12 Uhr und assen dann nach Fisch stinkend unser Abendessen! Es schmeckte noch nie so gut. Unsere Menus bestanden aus Fisch und Spaghetti und gutem Käse, den der Bernhard aus der Heimat mitbrachte. Es war sehr schön, und wir werden wieder gehen.

NB: Aber auch in Irland müssen die Fische erst gefangen werden.

Jürgen

Zwei flotte  
Irländer!





RITEX  
FORM

Mode  
**BOSS**

Murten Münsingen

---

EINRICHTUNGSHAUS  
**BEAT SCHWARZ**  
MURTEN  
Bahnhofstrasse

---

**Hotel zum Weissen Kreuz**

Bekannt für  
hervorragende Küche

»Drei Seen Rundfahrt«

Norbert Raemy  
3212 Gurmels  
Tel. 037 74 12 58

---

**A. Perrottet**

**Bootsbau Sugiez**  
**Tel. 037 / 73 10 22**

Reparaturen / Reparatons  
Transporte / Transports  
Winterlager / Hivernage



**Joggi**  
**SPORT**

Murten  
Morat ☎ 037 7144 24

SOMMER

UND

WINTER

**Joggi**  
**SPORT**

Murten  
Morat ☎ 037 7144 24

Inh. R. Reinhard

Inh. R. Reinhard

Das führende Fachgeschäft im Murten

---



COIFFURE EVE

MORAT

Marianne Morandi

Tel. 037 / 71 56 23

---

METZGEREI  
U. BLATTER  
3280 MURTEN  
Tel. 037 / 7111 32

Immer 1 A Qualität

Grosse Auswahl und hausgemachte Wurstspezialitäten

---

Das gute Brot und  
die guten Backwaren  
aus der Bäckerei

**R. Bichsel-Berger**  
MURTEN

Besichtigung der durch Sonnenenergie  
betriebenen Fischzucht in St.Sulpice  
am Genfersee.

---

Auf kürzestem Weg hat uns unser Präsident  
zum 4 Millionenbau chauffiert.

Nach einer kurzen Begrüssung durch den  
Verantwortlichen der imposanten Anlage,  
Herr Dr.Bütiker, begann der Rundgang  
durch das Gebäude.

Sämtliche Teilnehmer, es waren noch die  
Sportfischer von Avenches anwesend, interes-  
sierte vor allem der Aufzuchttraum. Die  
Erklärungen über die Gestaltung des Aufzucht-  
raumes waren lehrreich.

Der Schreibende ist hoch erfreut darüber,  
dass die ganze Brutanstalt mit Seewasser  
betrieben wird; Ein Anliegen das ich schon  
vor 20 Jahren für die Fischzucht in Murten  
propagierte.

Die Erfolge der Aufzucht der Felchen-,  
Forellen- und Hechteier mit Seewasser, ist in  
Bezug auf die konstante Wassertemperatur  
besser gewährleistet.

Ich hoffe, dass mit den Erfahrungen in der  
neuen Anlage, Richtlinien geschaffen werden,  
damit in absehbarer Zeit auch die Fischzucht  
in Murten mit Seewasser betrieben werden kann.  
Das Leitungswasser eignet sich sehr schlecht  
und ist mit grossen Kosten verbunden.

Die Sauberkeit in der Brutanstalt ist eben-  
falls Voraussetzung für den Zuchterfolg.  
Die Aufzucht, wenn die Anstalt voll ausgenützt  
ist, mit 40 Zugerläsern produziert Millionen  
von Brutfischen. Die Plastiktröge haben  
scheinbar noch nicht restlos befriedigen  
können. Ist es wegen der Geruchabgabe im  
Neuzustand oder aus irgend einem anderen  
Grund ? Auf alle Fälle wird geforscht.



**murten  
garage**

**John Schopfer**

Tél. 037 / 71 29 14  
71 21 21

Agences officielles  
Offizielle Vertretungen



**JAGUAR**

Elévaleurs  
Hubstapler  
OM

Station d'essence ouverte:

5 h 30 - 24 h 00

Tankstelle geöffnet:



Das ideale Haus für:

- Hochzeiten
- Familienfeste
- Jubiläumsfeiern
- Betriebsausflüge
- Vereinsreisen
- Konferenzen
- Seminare
- Tagungen usw.

Familie B. Ehram-Nyffenegger  
Telefon 037 71 41 36

**mtf** **RADIO-TV-FOTO** INS  
MURTEN

VERKAUF - REPARATUREN - ANTENNENBAU  
**METZLER + FREIBURGHaus**  
MURTEN: 037 71 55 75  
Hauptgasse 53

**DAS FACHGESCHÄFT  
BIM BÄRNTOR**



Es ist erfreulich, dass über die Wasserzustände in den Seen und Gewässern ganz allgemein neue Erkenntnisse geschaffen werden, in Bezug auf die Ausbrütung der Fischeier. Leider fehlen auch hier wieder die Wasserproben aus dem Murtensee. Schilfbestände und Seepflanzen gehören ebenfalls in die Forschung, welche im Laboratorium betrieben wird. Mit anderen Worten kann man wohl sagen, dass die wunderbare Fischzuchtanstalt, mit all den notwendigen Einrichtungen, ein Schritt in die Zukunft darstellt. Nie ist es zu spät, die Probleme mit der modernen Fischerei zu erforschen und zu lösen. Jeder hofft, dass die Forschung so weit gedeihen kann, dass sich auch unsere Nachkommen mit der Freizeitfischerei beschäftigen können.

Die ganze Anlage zeigt aber auch, dass die Verantwortlichen mit Leib und Seele bei der Sache sind. Es ist zu hoffen, dass der Murtensee von den vielfältigen Arbeiten der Forschung Nutzen ziehen kann.

Ich persönlich war beeindruckt von der ganzen Anlage. Die anschliessende Fragestunde im Konferenzraum hat allen die Gelegenheit geboten, Fragen an Herrn Dr. Bütiker zu stellen. Aus Äusserungen war zu vernehmen, dass er die Arbeiten, die für die Wiederbevölkerung des Murtensees von den Berufs- wie den Sportfischern ausgeübt werden, sehr zu schätzen weiss.

Denken wir daran, dass alle unternommenen Versuche Zeit und Geduld brauchen. Wenn aber jeder etwas zum guten Gelingen beiträgt, kann es in Zukunft nur besser werden.



**PEUGEOT**

**GARAGE**

**maritzafeld ag**

**F.TELLENBACH  
MURTEN**

037 71 12 58



**TALBOT**

---

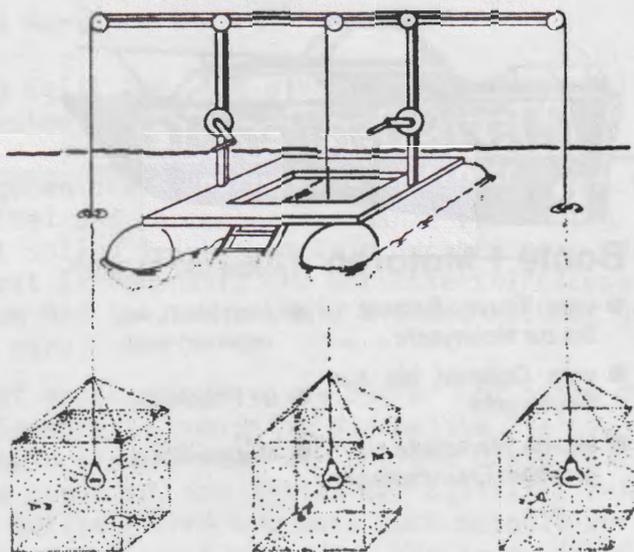
Vom  
einfarbigen  
Briefbogen  
bis zum  
anspruchsvollen  
Vierfarbendruck

empfeht sich

**OFFSETDRUCKEREI MURTEN**

U. KUNZ

3280 Murten  
Tel. 037 71 53 80



Die obenstehende Skizze zeigt deutlich, dass mit der Aufzucht von Felchen, Forellen und Hechten ernst gemacht wird. Die Zeichnung zeigt deutlich, wie die Versuche im Neuenburgersee vorangetrieben werden.

Ich hoffe, dass auch weiterhin die Zusammenarbeit mit den Departementen Waadt, Neuenburg und Freiburg noch vertieft werden können. Wir waren hoch erfreut und befriedigt über das Gesehene.

Mit bestem Dank und der Ueberreichung eines Präsentes hat Heinz Jost die Teilnehmer bei Herrn Dr. Bütiker verabschiedet.

GK



**Boote + Motoren** Telefon 037 71 5237

- vom Youyou-Beiboot bis zur Motoryacht
- vom Optimist bis zur Segelyacht
- eigene Werkstätte mit grossem Ersatzteillager
- man kauft, wo repariert wird
- 9 t Pneufran
- Marine-Shop

---

**Ihr  
Fischereiartikel-  
Geschäft**

für den Sportfischer

**Rolf Schueber**

Rathausgasse 30 , Murten

---

Auto-Camion-Car-Motorboot



Fahrschule

*Haenni*

Tel. 037 71 55 76  
Muntelier-Murten

## Eglifilet schöne Müllerin

Für 4 Personen

800 g Eglifilet, 120 g Milch, 80 g Mehl, Salz, Zitrone, Worcestershiresauce, Peterli, Bratenjus.

Wir geben die Egli mit dem Mehl und der Milch in eine Schüssel und vermengen das Ganze vorsichtig. Die Eglifilet sollen leicht vom Teig umgeben sein, dann schmecken wir mit Zitronensaft und Worcestershiresauce ab und lassen das Ganze ein wenig ziehen, nachher geben wir noch Salz dazu.

Darauf erhitzen wir etwas Butter und geben die Filet mit der Innenseite zuerst in die heisse Pfanne, sowie sie goldgelb sind, wenden wir sie und braten die andere Seite genau so. Das Braten der Eglifilet erfordert eine sehr heisse Pfanne und muss auch schnell vor sich gehen, da sie sonst trocken werden. Wir legen die fertigen Filet auf eine vorgewärmte Platte. Haben wir alle Egli gebraten, so geben wir noch etwas Butter in die Pfanne, giessen einen halben dl Bratenjus dazu sowie etwas Zitronensaft und etwas Worcestershiresauce. Diese Sauce lassen wir ein wenig einkochen und geben die Petersilie dazu und übergiessen nun damit die Eglifilet, garnieren noch mit ein paar Zitronenscheiben und geben zusätzlich etwas Petersilie darüber.

Die Eglifilet wären nun fertig und wir können sie servieren.

En Guete

Jürgen Masché

---

Beitrittserklärung

Postfach 163, 3280 Murten

Ich erkläre mich bereit, dem Sportfischerverein Murten als Aktivmitglied\* /Passiv-Gönnermitglied\* beizutreten

Vorname, Name

Strasse

PLZ Ort

Tel.



Murten Tel. 71 28 28

Vorhänge  
Teppiche  
Polstermöbel + Betten  
Sonnenstoren

Dein Fischer-Kollege macht auch  
Bootsblachen

---

## Hotel Restaurant Bel-Air 1781 Praz

Saal für Hochzeits-  
und Gesellschaftsanlässe  
Fisch-Spezialitäten  
Grosser Garten am Seeufer  
Privater Badestrand  
Grosser Parkplatz  
Privater Steg und Schiffsstation

Familie Chervet, propr.  
1781 Praz-Vully  
Tel. 037 73 14 14



---

**Ihr Spezialgeschäft für alle  
Raucher - + Papeterieartikel**

**H. Wildanger**

**Toto - Lotto Ablage**



**Schweizerische Mobiliar**  
Versicherungsgesellschaft

**...macht Menschen sicher**

Feuer-, Diebstahl-, Wasser- und Glasversicherungen  
Motorfahrzeug- und Haftpflichtversicherungen  
Unfall- und Krankenversicherungen

Generalagentur Murten Paul Scherzinger  
Bahnhofstrasse 10/Neue Post  
Telefon 71 13 74



# **DIE BANKEN VON MURTEN**

ERSPARNISKASSE  
DER STADT MURTEN  
CAISSE D'EPARGNE  
DE LA VILLE DE MORAT



SCHWEIZERISCHE  
BANK  
GESELLSCHAFT  
UNION  
DE BANQUES  
SUISSES



SCHWEIZERISCHE  
VOLKSBANK  
BANQUE POPULAIRE  
SUISSE



SCHWEIZERISCHER  
BANKVEREIN  
SOCIÉTÉ DE BANQUE  
SUISSE



FREIBURGER  
STAATSBANK  
BANQUE  
DE L'ETAT  
DE FRIBOURG



## **LES BANQUES DE MORAT**

PP   
3280 Murten

Coop-genau richtig!  
C'est Coop que je préfère!



**Coop**   
**Biel - Bienne - Seeland**